



DE	Deutsch	S. 2-3
EN	English	p. 4-5
FR	Français	p. 6-7
ES	Español	p. 8-9

IT	Italiano	p. 10-11
CZ	Český	p. 12-13
DK	Dansk	p. 14-15
FI	Suomi	p. 16-17

PL	Polski	p. 18-19
NL	Nederlands	p. 20-21
NO	Norsk	p. 22-23
SE	Svenska	p. 24-25

Allgemeine Pflege- und Waschanleitung

Sie können die Lebensdauer Ihrer Kleidung mit der richtigen Pflege erheblich verlängern. Wenn die Kleidungsstücke richtig gereinigt oder gewaschen werden, halten sie deutlich länger.

- **Kleidung vor dem Waschen auf Links drehen**
- **40 Grad, wenn es sich um eine Regenjacke/Softshellbekleidung handelt**
- **60 Grad für Winter- und Sommerjacken, Bundhosen, Kombihosen**
- **Kleidung mit Emblem/Stick nicht in den Trockner legen**
- **Bei starker Verschmutzung unser Waschkonzentrat „Pack-Zu“ verwenden**
- **Bei Nichtgebrauch Kleidung dunkel und trocken lagern, um ein Ausbleichen zu verhindern**
- **Weitere Infos entnehmen Sie bitte dem Etikett in Ihrer Kleidung**



Ein „Quadrat“ mit eingeschlossenem Kreis bedeutet, dass das Kleidungsstück im Trockner getrocknet werden darf. Die Punkte im Kreis bedeuten, bei welcher Temperatur Sie das Kleidungsstück trocknen sollten. Baumwolle stets bei mittlerer Temperatur trocknen. Das durchgestrichene Symbol bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht im Trockner getrocknet werden darf. Bedenken Sie bitte, dass das Trocknen im Trockner den Verschleiß erhöht und das Einlaufen verstärkt. Sie können den Verschleiß der Außenseite mindern, indem Sie die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links drehen.



Das „Dreieck“ bedeutet, dass das Kleidungsstück Chlorbleiche verträgt. Die Buchstaben im Dreieck sind die chemische Abkürzung für Chlor. Ein durchgestrichenes Dreieck bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht chlorgebleicht werden darf.



Der „Kreis“ ist das Symbol für chemische Reinigung. Die Buchstaben im Kreis geben an, welche Waschsubstanz benutzt werden soll. Ein durchgestrichener Kreis bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht chemisch gereinigt werden darf.



Die „Schüssel“ bedeutet Wäsche mit der Maschine oder mit der Hand. In der Schüssel steht die empfohlene Waschttemperatur. Die Kleidungsstücke sollten in einer gefüllten Maschine gewaschen werden und können geschleudert werden. Ist das Symbol durchgestrichen, so bedeutet das, dass das Kleidungsstück nicht gewaschen werden darf.



Das Symbol „Bügeleisen“ bedeutet, dass das Kleidungsstück gebügelt oder warm gemangelt werden kann, die Punkte im Bügeleisensymbol zeigen an, welche Temperatur empfohlen wird. Denken Sie daran, nicht direkt über oder auf der Rückseite von Aufdrucken zu bügeln.

Wenn das Bügeleisen-symbol durchgestrichen ist, darf das Kleidungsstück nicht gebügelt oder warm gemangelt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Kleidung.
Ihr ProLux-Team

Besondere Hinweise für den Umgang mit Warnbekleidung

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN EN ISO 20471



EN ISO 20471

Es gibt 3 Schutzklassen wie folgt:

Mindestflächen des sichtbaren Materials in m²

	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	-	-	0,20

Die höchste Schutzwirkung = Klasse 3

Mit ProLux-Schutzbekleidung erreichen Sie folgende Schutzklasse:

Bundjacke / Winterjacke / Regenjacke	Klasse 2	(grau/rot Klasse 3)
Softshelljacke	Klasse 2	
Bundhose Plus	Klasse 2	
Westen	Klasse 1	(nach EN 471)
Kombihose	Klasse 2	
Polo-Shirt (nicht in die Hose stecken!)	Klasse 2	
Bundhose Plus + Bundjacke	Klasse 3	
Bundhose Plus + Weste	Klasse 3	(nach EN 471)
Bund- / Winterjacke als Weste getragen	Klasse 1	(Bundjacke grau/rot Klasse 2)

Durch Schließen der Jacken wird die beste Schutzwirkung erreicht.

Pflege (ggf. die Pflegesymbole auf dem Etikett beachten)

Vorbereitung:	Bei Öl und Fettflecken muss der Stoff vor der Wäsche mit Fettlöser behandelt werden.
Vor der Wäsche:	Die Kleidungsstücke umdrehen, damit die Reißverschlüsse und Knöpfe sowie das Reflexmaterial geschont werden.
Wäsche:	Normales Vollwaschmittel verwenden, um die Reflexstreifen zu schonen. Temperatur bis max. 60 °C einhalten.
Trocknen:	Kleidung feucht aufhängen und trocknen lassen oder im Trockner bei niedriger Temperatur trocknen.
Schutzhinweis:	Bei verschmutzter Kleidung ist die Schutzwirkung reduziert. Die Kleidung sollte dunkel und trocken gelagert werden.
Beschädigung:	Beschädigungen des Gewebes, des Reflexstreifens oder andere Schäden können fachgemäß repariert werden.
Lagerung:	Die Schutzkleidung ist trocken und lichtgeschützt zu lagern.

Winterjacken Winterhosen Softshelljacken	Begrenzte Tragedauer: Unsere Empfehlungen hinsichtlich der max. kontinuierlichen Tragedauer in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur			
	bei Temperatur	max. kontinuierliche Tragedauer in Minuten		
		Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Artikel	Material	Pflege
Warnschutzbekleidung		
Regenjacke	100% PES	
Softshelljacke / -weste	86% PES, 14% Spandex	
Sommerweste	90% PES, 10% Spandex	
Bundjacke, Kombihose, Winterjacke, Bundhose Plus	70% PES, 30% BW	
Bundjacke grau/rot	80% PES, 20% BW	
Arbeitsbekleidung		
Softshelljacke / -weste	86% PES, 14% Spandex	
Bundhose Pro	70% PES, 30% BW	
Tommys Kombihose, Bundjacke, Winterjacke, Bundhose	50% PES, 50% BW	
Office-Bekleidung		
Polo (ProLux)	100% PES	
Hemden / Blusen (ProLux)	65% PES, 35% BW	
Sweatshirt / Zip-Sweater Premium (HAKRO)	70% BW, 30% PES	
T-Shirt, Polo-Shirt Classic (HAKRO)	100% BW	
T-Shirt, Polo-Shirt, Sweatshirt Performance (HAKRO)	50% BW, 50% PES	
Polo (970 385)	50% PES, 50% BW	

General care and washing instructions

You can greatly extend the life of your clothes with proper care. If your garments are properly cleaned or washed, they will last longer.

- Turn clothes inside out before washing
- 40 degrees washing if it is a rain jacket / soft shell clothing
- 60 degrees washing for winter and summer jackets, trousers, combo trousers
- Do not put clothes with Thermotransfers/embroidery into the dryer
- If the clothes are heavily soiled, use our wash „Pack-Zu“ concentrate
- If the clothes are not in use please store them dark and dry, to prevent fading
- For more information please refer to the label in your clothes



A "square" symbol with enclosed circle means that the garment can be dried in a drier. The points in a circle mean the temperature at which you should dry the garment. Cotton must be dried constantly over medium heat. The crossed symbol mean that the garment must not be tumble dried. Please note that the drying increases wear in the dryer and amplifies the enemas. You can mitigate it by turning the garments inside out before drying.



The "triangle" symbol means that the garment can withstand chlorine bleach. The letters in the triangle are the chemical abbreviation for chlorine. A crossed triangle means that the garment cannot be chlorine bleached.



The "circle" is the symbol for dry cleaning. The letters in the circle indicate what kind of washing substance should be used. A barred circle means that the garment cannot be dry-cleaned.



The "bowl" symbol means machine-washing or by hand. In the bowl is written the recommended wash temperature. The garments should be washed in a machine-filled and can be thrown. If the icon is crossed, it means that the garment should not be washed.



The "iron" symbol means that the garment can be ironed or warm mangled, the points in Iron symbol indicate recommended temperature. Remember not to iron directly above or on the back side of printing. If the iron symbol is crossed out, the garment should not ironed or hot mangled.

We wish you much pleasure with your new clothes.
Your ProLux team

Special instructions for dealing with safety clothing

SAFETY REGULATIONS EN ISO 20471



EN ISO 20471

There are 3 protection classes as follows:
Minimum surfaces of visible material in m²

	Clothes Class 3	Clothes Class 2	Clothes Class 1
Background material	0.80	0.50	0.14
The retroreflective material	0.20	0.13	0.10
Material with combined properties	-	-	0.20

The highest protection class is 3.

The following protection can be reached with ProLux protective clothing:

Bomber jacket / winter jacket / raincoat	Class 2	(grey/red Class 3)
Softshell jacket	Class 2	
Trousers	Class 2	
Vest	Class 1	(compliant with EN 471)
Combination trousers	Class 2	
Trousers + bomber jacket	Class 3	
Trousers + vest	Class 3	(compliant with EN 471)
Bomber- / winter jacket be worn as vest	Class 1	(Bomber jacket grey/red Class 2)

Best protection can be achieved by closing the jackets.

Care (follow care symbols on label)

Pre-treatment:	for oil and grease stains, treat the fabric with a grease solvent before washing.
Before washing:	turn the clothing inside out to protect the reflective material from the zips and buttons.
Washing:	use standard laundry detergent. Wash at up to max. 60 °C to protect the reflective strips.
Drying:	hang clothing out while damp and leave to dry. Dry in a tumble dryer at low temperature.
Protection warning:	the protective function of dirty clothing is reduced. Clothing should be stored in a dark and dry place.
Damage:	damage to the fabric, the reflective strips or other damage may be repaired professionally.
Storage:	protective clothing should be stored in a dry place away from light.

Winter jackets Winter trousers Softshell jackets	Wearing time limits: Our recommendations regarding wearing time in relation to ambient temperature			
	At temperature	Maximum continuous wearing time in minutes		
		Class 1	Class 2	Class 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Product	Material	Care
Safety clothes		
Rain coat	100% PES	
Softshell jacket / vest	86% PES 14% Spandex	
Summer vest	90% PES 10% Spandex	
Collar jacket, combi-trousers, winter jacket, trousers Pro	70% PES 30% CO	
Bomber jacket grey/red	80% PES 20% CO	
Work clothes		
Softshell jacket / vest	86% PES 14% Spandex	
Trousers Pro	70% PES 30% CO	
Tommy combi-trousers, collar jacket, winter jacket, trousers	50% PES 50% CO	
Office clothes		
Polo (ProLux)	100% PES	
Shirts / Blouses (ProLux)	65% PES 35% CO	
Sweatshirt / Zip-Sweater Premium (HAKRO)	70% CO 30% PES	
T-Shirt, Polo-Shirt Classic (HAKRO)	100% CO	
T-Shirt, Polo-Shirt, Sweatshirt Performance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polo (970 385)	50% PES 50% CO	

Informations pour l'entretien et le lavage des vêtements

Grâce à un bon entretien, vous pouvez prolonger la durée de vie de vos vêtements. Les vêtements durent plus longtemps s'ils sont nettoyés correctement.

- Laver sur l'envers
- Laver à 40° les blousons de pluie et les vêtements softshell
- Laver à 60° les blousons d'hiver et d'été, les pantalons et les combinaisons
- Ne pas mettre au sèche-linge les vêtements avec logo.
- Utiliser le détachant „Pack-Zu“ pour les tâches tenaces
- Conservez vos vêtements dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil pour éviter toute décoloration
- Pour plus d'informations, reportez vous à l'étiquette de votre vêtement



Un carré avec un cercle à l'intérieur signifie que le vêtement peut être séché au sèche-linge. Le point dans le cercle indique à quelle température il doit être séché. Le symbole barré signifie que le vêtement ne doit pas être séché au sèche-linge. Gardez à l'esprit que l'utilisation du sèche-linge entraîne une usure plus rapide et augmente le rétrécissement. Pour limiter ces effets, séchez le vêtement sur l'envers.



Le triangle signifie que le vêtement supporte le chlore. Les lettres dans le triangle sont l'abréviation de chlore. Un triangle barré signifie que le vêtement ne doit pas être utilisé avec du chlore.



Le cercle est le symbole pour le nettoyage chimique. Les lettres précisent quels agents peuvent être utilisés. Un rond barré signifie que le nettoyage chimique est déconseillé.



La bassine donne l'indication du mode de lavage, en machine ou à la main. La température est indiquée à l'intérieur de la bassine. Les vêtements peuvent être lavés et essorés en machine. Si le symbole est barré, le vêtement ne peut pas être lavé avec des produits chimiques.



Le symbole du fer à repasser donne l'indication pour le repassage. Les points indiquent la température que le fabricant recommande lors du repassage du vêtement. N'oubliez pas de ne pas repasser directement ou sur l'envers d'une impression/logo. Lorsque le fer est barré, le vêtement ne doit pas être repassé.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos nouveaux vêtements.
Votre équipe ProLux

Informations importantes pour l'entretien des vêtements de sécurité

RÈGLE DE SÉCURITÉ EN ISO 20471



EN ISO 20471

Il existe 3 classes de sécurité:

Minimum de surface en matériel de haute visibilité en m²

	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Matériel de fond	0,80	0,50	0,14
Matériel rétro-réfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériel avec des propriétés combinées	-	-	0,20

L'indice de protection le plus élevé = classe 3

Les vêtements ProLux ont les classes suivantes:

Blouson / blouson d'hiver / blouson de pluie	Classe 2	(gris/rouge Classe 3)
Blousons softshell	Classe 2	
Pantalon	Classe 2	
Gilet	Classe 1	(selon EN 471)
Combinaison	Classe 2	
Pantalon + blouson	Classe 3	
Pantalon + veste	Classe 3	(selon EN 471)
Blouson / blouson d'hiver porté comme gilet	Classe 1	(Blouson gris/rouge Classe 2)

Pour une protection plus sûre, porter les blousons fermés.

Entretien

Traitement au-préalable:	Avant le lavage, les tâches d'huile ou de graisse doivent être nettoyées avec un décapant prévu à cet effet.
Avant lavage:	Mettre les vêtements sur l'envers pour que la fermeture éclair et les boutons n'abîment pas les parties réfléchissantes.
Lavage:	Utiliser des produits d'entretien classiques. Pour ne pas abîmer les bandes réfléchissantes, laver à 60° max
Séchage:	Pendre les vêtements mouillés et les laisser sécher. N'utiliser le sèche-linge qu'à basses températures
Notice pour la sécurité:	L'effet sécuritaire est amoindri sur les vêtements sales. Les vêtements doivent être entreposés dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil.
Dégâts:	Tout dégâts sur le tissu, les surfaces réfléchissantes ou autres doivent être réparés par des professionnels.
Stockage:	Les vêtements de sécurité doivent être stockés au sec et à l'abri des rayons du soleil.

Blouson hiver Pantalon hiver Blouson softshell	Durée de port limitée: En fonction de la température ambiante, nous vous recommandons de porter nos vêtements pour une durée maximum de			
	Température ext.	Durée de port max. en minutes		
		Classe 1	Classe 2	Classe 3
	25 °	60	105	205
	20 °	75	250	
	15 °	100		
	10 °	240		

Article	Matériel	Entretien
Vêtements de protection		
Blouson de pluie	100% polyester	
Blouson / veste softshell	86% polyester 14% élasthanne	
Gilets été	90% polyester 10% élasthanne	
Combinaison, blouson, blouson d'hiver, pantalon Pro	70% polyester 30% coton	
Blouson gris/rouge	80% polyester 20% coton	
Vêtement de travail		
Blouson / veste softshell	86% polyester 14% élasthanne	
Pantalon Pro	70% polyester 30% coton	
Tommys Combinaison, blouson, blouson d'hiver, pantalon	50% polyester 50% coton	
Vêtements d'image		
Polo (ProLux)	100% polyester	
Chemise (ProLux)	65% polyester 35% coton	
Sweatshirt / Sweat zippé (HAKRO)	70% coton 30% polyester	
T-Shirt, Polo-Shirt Classic (HAKRO)	100% coton	
T-Shirt, Polo-Shirt, Sweatshirt Performance (HAKRO)	98% coton 2% viscose	
Polo (970 385)	50% polyester 50% coton	

Instrucciones generales de cuidado y lavado

Usted puede ampliar en gran medida la vida de sus prendas con el cuidado adecuado. Cuando las prendas se cuidan y se lavan correctamente duran más tiempo.

- Dar la vuelta a la ropa antes de su lavado
- Para la ropa muy sucia utilizar nuestro concentrado de lavado "Pack Zu"
- Ropa con emblemas/bordado lavar a 40°, no usar secadora ni utilizar suavizantes en su lavado
- Mantener en lugar seco y oscuro cuando no se use la ropa para evitar su decoloración
- Más información, consulte por favor la etiqueta de su prenda



El "cuadrado" con el círculo cerrado significa que la prenda debe ser secada en secadora. Los puntos en el círculo, significan cual es la temperatura adecuada de secado de la prenda. Siempre secar el algodón a temperatura media. El símbolo tachado con una cruz significa que no se puede utilizar secadora con esa prenda. Por favor tenga en cuenta que en el secado en la secadora aumenta el desgaste y aumenta la fase de rodaje. Se puede reducir este desgaste girando las prendas antes de introducirlas en la secadora.



El " triángulo" significa que la prenda puede aceptar decoloración. Las letras en el triángulo son la abreviatura química del cloro. Un triángulo cruzado significa que la prenda no se puede blanquear.



El "círculo" es el símbolo de limpieza en seco. Las letras en el círculo son las sustancias de lavado que se deben utilizar. El círculo tachado con una cruz significa que no se puede limpiar en seco.



El "cuenco" significa que se puede lavar a mano o a máquina. En el cuenco pone la temperatura recomendada. Las prendas deben de ser lavadas en una máquina de llenado y se pueden centrifugar. Si esta tachado el símbolo con una cruz significa que no se pueden lavar a máquina.



La "plancha", significa que la prenda se puede planchar o tratar en caliente. Los puntos muestran la temperatura recomendada. Recuerde, planche directamente sobre la parte posterior de la zona impresa. Si el símbolo está tachado con una cruz significa que no se puede planchar ni tratar en caliente la prenda.

Te deseamos mucha diversión con tu ropa nueva.
Su equipo ProLux

Instrucciones especiales para manipular la ropa de advertencia

NORMAS DE SEGURIDAD EN ISO 20471



EN ISO 20471

Hay 3 clases de protección como se indica a continuación:

Superficie mínima de material visible en m².

	Ropa clase 3	Ropa clase 2	Ropa clase 1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material con propiedades combinadas	-	-	0,20

Protección más alta: Clase 3

Mit ProLux-Schutzbekleidung erreichen Sie folgende Schutzklasse:

Con las prendas de protección ProLux se alcanza la siguiente clase de protección:

Chaqueta / chaqueta de invierno / chaqueta chubasquero	Clase 2 (gris/rojo clase 3)
Chaqueta Softshell	Clase 2
Pantalón Plus	Clase 2
Chalecos	Clase 1 (según EN 471)
Peto	Clase 2
Polo (¡No te lo pongas dentro del pantalón!)	Clase 2
Pantalón Plus + chaqueta	Clase 3
Pantalón Plus + chaleco	Clase 3 (según EN 471)
Chaqueta / chaqueta de invierno como chaleco	Clase 1 (Chaqueta gris/rojo clase 2)

El mejor efecto protector se consigue cerrando las chaquetas.

Cuidado (Tener siempre en cuenta los símbolos de cuidado en la etiqueta)

Pretratamiento:	En el caso de manchas de aceite y grasa, el tejido debe ser tratado con disolvente de grasa antes del lavado.
Antes del lavado:	Dar la vuelta a las prendas para proteger las cremalleras, los botones y el material reflectante.
Lavado de ropa:	Use detergente normal para proteger las rayas reflectantes. Mantenga la temperatura hasta un máximo de 60 C°.
Secado:	La ropa debe colgarse húmeda y dejarse secar o secarse en una secadora a baja temperatura.
Nota:	Si la ropa está sucia, el efecto protector se reduce. La ropa debe guardarse en un lugar oscuro y seco.
Daños:	Los daños en el tejido, las bandas reflectantes y otros daños pueden ser reparados de forma profesional.
Almacenamiento:	La ropa de protección debe almacenarse seca y protegida de la luz.

Chaqueta de invierno Pantalón de invierno Chaqueta Softshell	Tiempo de uso limitado: Nuestras recomendaciones sobre el tiempo máximo de uso continuo en función de la temperatura ambiente			
	Temperatura	max. kontinuierliche Tragedauer in Minuten		
		Clase 1	Clase 2	Clase 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Artículo	Material	Cuidado
Ropa de alta visibilidad		
Impermeable	100% PES	
Chaqueta Softshell/Chaleco	86% PES, 14% Spandex	
Chaleco de verano	90% PES, 10% Spandex	
Chaqueta, Petos, chaqueta de invierno, pantalones plus	70% PES, 30% Algodón	
Chaqueta grau/rot	80% PES, 20% Algodón	
Ropa de trabajo		
Chaqueta Softshell/Chaleco	86% PES, 14% Spandex	
Pantalones Pro	70% PES, 30% Algodón	
Tommys Chaqueta, Petos, chaqueta de invierno, pantalones	50% PES, 50% Algodón	
Ropa de oficina		
Polo (ProLux)	100% PES	
Camisas/blusas (ProLux)	65% PES, 35% Algodón	
Sudaderas/Jersey con cremallera Premium (HAKRO)	70% BW, 30% PES	
Camiseta y polo Classic (HAKRO)	100% Algodón	
Camiseta, Polo, Sudaderas Performance (HAKRO)	50% BW, 50% PES	
Polo (970 385)	50% PES, 50% Algodón	

Informazioni generali per il lavaggio degli indumenti

È possibile estendere notevolmente la durata dei vostri indumenti avendone una cura adeguata. Se gli indumenti verrebbero lavati o puliti correttamente, avrebbero una vita più lunga.

- Prima di lavarli girate i vestiti al rovescio
- Le giacche antipioggia e tutto l'abbigliamento Softshell dovrebbe essere lavato ad una temperatura pari a 40°C
- Le giacche invernali, le giacche estive, i pantaloni e le salopette dovrebbero essere lavate ad una temperatura pari a 60°C
- Qualsiasi tipo di abbigliamento, con loghi sia ad emblema che a ricamo, non devono essere asciugati con l'asciugatrice
- Per lo sporco aggressivo, potete utilizzare il nostro detersivo concentrato „PACK-ZU“
- Per i capi d'abbigliamento che non utilizzate, dovete conservarli in luoghi scuri ed asciutti, in modo da evitare contatti con i raggi solari in quanto potrebbero sbiadire i vostri indumenti
- Ulteriori informazioni le troverete sull'etichetta posizionata all'interno dei vostri vestiti.



Il "quadrato" indica che è possibile asciugare i vostri indumenti con l'asciugatrice. Se inoltre c'è un puntino al centro del cerchio, come in questo caso, vuol dire che questo capo dovrebbe essere asciugato a bassa temperatura (60°C); se invece ci sarebbero stati due puntini all'interno del cerchio, avreste potuto asciugarli normalmente. Il "quadrato" con la croce sopra, vuol dire invece che non è possibile asciugare i vostri indumenti con l'asciugatrice.



Il "triangolo" senza alcuna croce indica che è possibile utilizzare la candeggina, non indica la temperatura, ma la possibilità di trattare o meno il vostro prodotto con il cloro. Potrete anche trovare dentro al "triangolo" due lettere "CL" ovvero l'abbreviazione della parola cloro. Se invece avrete come simbolo il "triangolo" con una croce sopra, allora vuol dire che non è possibile utilizzare la candeggina.



Questo "cerchio" si riferisce al lavaggio a secco. Le lettere all'interno del cerchio indicano i diversi solventi per la pulitura a secco con tutti i tipi di solventi in uso. Se invece troverete un "cerchio" con una croce sopra vuol dire che non è possibile un lavaggio a



Questa "vaschetta" indica se e come può essere lavato questo prodotto. Se troverete questa "vaschetta" con una temperatura scritta sopra, vuol dire che il vostro prodotto può essere lavato sia in lavatrice che a mano, e che può anche essere centrifugato, ma ovviamente sempre rispettando la temperatura che vi viene riportata all'interno di questa "vaschetta". In questo caso per esempio non dovrete superare i 60°C. Se invece la "vaschetta" avrà una croce sopra, vuol dire che non è possibile lavare il vostro indumento.



Questo "ferro da stiro", indica se il vostro indumento può essere stirato o no. In ogni modo se trovate questo "ferro da stiro" vuol dire che i vostri indumenti possono essere stirati. I puntini situati all'interno del "ferro da stiro" indicano la temperatura massima da utilizzare mentre stirate. In questo caso, i tre puntini, indicano che può essere stirato ad alta temperatura. Se invece troverete il "ferro da stiro" con una croce sopra, vuol dire che è vietato stirare il vostro indumento, o al massimo potrete stirarlo ma prestando particolarmente attenzione.

Vi auguriamo di trovarvi bene con i nostri indumenti.
Il vostro Team-ProLux

Istruzioni per abbigliamento di alta visibilità.

NORMA DI SICUREZZA: EN ISO 20471



EN ISO 20471

Ci sono 3 diverse classi di protezione:
superfici minime di materiale visibile in m².

	Abbigliamento Classe 3	Abbigliamento Classe 2	Abbigliamento Classe 1
Materiale di sfondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con proprietà combinate	-	-	0,20

La classe di protezione più alta è la Classe 3

Con l'abbigliamento di alta visibilità ProLux, raggiungerete le seguenti classi di protezione:

Giacca / Giaccone invernale / Giacca anti pioggia	Classe 2 (grigio/rosso Classe 3)
Giacca Softshell	Classe 2
Pantaloni	Classe 2
Gilet	Classe 1 (secondo le norme EN 471)
Salopette	Classe 2
Pantalone Plus + Giacca	Classe 3
Pantalone Plus + Gilet	Classe 3 (secondo le norme EN 471)
Giacca / Giaccone invernale indossata come Gilet	Classe 1 (Giacca grigio/rosso Classe 2)

La protezione ottimale la otterrete indossando le giacche o i gilet abbottonati.

Attenzione (se necessario osservare i simboli presenti sulle etichette dei vostri capi d'abbigliamento):

- Preparazione:** Per le macchie di olio e grasso, il vostro indumento deve essere trattato con appositi sgrassatori prima del lavaggio.
- Pre-lavaggio:** Capovolgete i vostri indumenti in modo che i bottoni e le cerniere rimangano protette, ed in modo che il materiale riflettente rimanga impeccabile.
- Lavaggio:** Utilizzate un detersivo normalissimo. Per proteggere le strisce riflettenti utilizzate una temperatura massima di 60°C.
- Asciugare:** Stendete i vestiti lasciandoli asciugare naturalmente, o eventualmente utilizzate l'asciugatrice ma a bassissime temperature.
- Informazione:** Gli indumenti sporchi riducono la vostra visibilità. Se non utilizzate i vostri indumenti vi preghiamo di conservarli in un luogo buio ed asciutto.
- Come conservarli:** L'abbigliamento di alta visibilità deve essere conservato in luoghi asciutti e deve essere protetto dalla luce.
- Danni:** Eventuali danni al tessuto o alle strisce riflettenti possono essere riparati.

Giacca invernale Pantaloni invernali Giacca Softshell	Utilizzo temporaneo: I nostri consigli per quanto riguarda il massimo tempo di utilizzo continuo in base alla temperatura dell'ambiente.			
	Con temperature di	Massimo utilizzo continuo in minuti		
		Classe 1	Classe 2	Classe 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Articolo	Materiale	Informazioni
Abbigliamento alta visibilità		
Giacca anti pioggia	100% PL	
Giacca Softshell / - Gilet	86% PL 14% EA	
Gilet estivo	90% PL 10% EA	
Giacca, salopette, giaccone invernale, pantaloni Plus	70% PL 30% CO	
Giacca grigio/rosso	80% PL 20% CO	
Abbigliamento da lavoro		
Giacca Softshell / - Gilet	86% PL 14% EA	
Pantaloni Pro	70% PL 30% CO	
Salopette, giacche, giacche invernali, pantaloni (Abbigliamento Tommy)	50% PL 50% CO	
Abbigliamento da ufficio		
Polo (ProLux)	100% PL	
Camicie uomo / donna (ProLux)	65% PL 35% CO	
Felpe / felpe con zip (HAKRO)	70% CO 30% PL	
Magliette, Polo Classic (HAKRO)	100% CO	
Magliette, Polo, Felpa Performance (HAKRO)	98% CO 2% Vi	
Polo (970 385)	50% PL 50% CO	

Údržba a návod na praní

Díky správné údržbě můžete zásadně prodloužit životnost vašeho oblečení. Pokud oblečení správně čistíte nebo perete, vydrží mnohem déle.

- Oblečení perte naruby
- Při silném znečištění použijte náš koncentrát „Pack-Zu“
- Oblečení s nášivkou/folií perte při 40°C, nežehlete a nepoužívejte aviváž
- Nové nebo nepoužité oblečení skladujte v tmavé a suché místnosti
- Další informace naleznete na etiketě vašeho oblečení (neplatí pro upravené oblečení)



Může se sušit v bubnové sušičce, počet znázorněných teček ukazuje doporučenou teplotu sušení. V případě škrtnutého symbolu se prádlo nesmí sušit v sušičce.



Může se bělit, můžete použít chlórová bělidla a bělidla na bázi kyslíku. V případě škrtnutého symbolu se prádlo nesmí chemicky bělit.



Může se čistit perchlorethylenem, uhlovodíky (těžkým benzínem). V případě škrtnutého symbolu je chemické čištění zakázáno.



Praní v pračce při maximální teplotě uvedené na štítku, barevné prádlo. Praní nemačkového barevného prádla: zmenšete množství prádla. Buben musí být plný maximálně ze dvou třetin. Nastavte vhodný prací program (šetrné praní). V případě škrtnutého symbolu se prádlo nesmí prát.



Tento symbol označuje zda se prádlo smí žehlit, počet znázorněných teček ukazuje doporučenou teplotu žehlení. V případě škrtnutého symbolu se prádlo nesmí žehlit.

Přejeme Vám mnoho potěšení z nového oblečení.
Váš tým ProLux

Pokyny k užívání reflexního pracovního oblečení

V souladu s normou EN ISO 20471



EN ISO 20471

Existují 3 třídy pracovního reflexního oblečení rozdělených podle: minimální plochy použitých reflexních materiálů v m²

	Třída oblečení 3	Třída oblečení 2	Třída oblečení 1
Základní podkladový materiál	0.80	0.50	0.14
Retroreflexní materiál	0.20	0.13	0.10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	-	-	0.20

Nejvyššího ochranného účinku dosahuje = Třída 3.

Reflexní oblečení ProLux dosahuje následující třídy ochrany:

Pracovní bunda/zimní bunda/bunda do deště	Třída 2 (šedá/červená třída 3)
Softshellová bunda	Třída 2
Pracovní kalhoty Plus	Třída 2
Vesta	Třída 1 (v souladu s EN 471)
Pracovní kalhoty s laclem	Třída 2
Polotričko (nezastrkovat do kalhot!)	Třída 2
Pracovní kalhoty Plus + pracovní bunda	Třída 3
Pracovní kalhoty Plus + vesta	Třída 3 (v souladu s EN 471)
Pracovní/zimní bunda nošená jako vesta	Třída 1 (pracovní bunda šedá/červená třída 2)

Pracovní bundy a vesty je nutno nosit zapnuté, aby se nesnížila ochranná třída.

Péče (dbejte pokynů uvedených na štítku)

Příprava:	Před praním pracovního oděvu odstraňte olejové a mastné skvrny odmašťovacím prostředkem.
Před praním:	Otočte oděv naruby, abyste chránili reflexní materiál od zipů a pracího bubnu.
Praní:	Používejte běžný prací prostředek, tím ochráníte reflexní materiál. Teplota praní max. 60°C.
Sušení:	Vlhký oděv zavěste a nechte uschnout nebo vysušte v sušičce při nízké teplotě.
Upozornění:	Špinavý oděv snižuje ochranný a výstražný účinek reflexních prvků.
Skladování:	Pracovní oděvy skladujte v suché a dobře větrané místnosti a chraňte je před přímým slunečním světlem, zabráníte tak jejich vyblednutí v důsledku UV záření.
Poškození:	Po každém praní a sušení zkontrolujte, zda textil není znečištěný nebo zda nejsou uvolněné nebo poškozené reflexní prvky. Opravy smí provádět pouze odborné firm.

Zimní bundy Zimní kalhoty Softshellové bundy	Omezená doba nošení: Naše doporučení ohledně nepřetržitého nošení v závislosti na okolní teplotě.			
	Při teplotě	max. doba nošení v minutách		
		Třída 1	Třída 2	Třída 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Výrobek	Materiál	Údržba
Výstražné oblečení		
Bunda do deště	100% PES	
Softshellová bunda / vesta	86% PES 14% Spandex	
Letní vesta	90% PES 10% Spandex	
Bunda, kalhoty s laclem, zimní bunda, kalhoty Pro	70% PES 30% CO	
Bundjacke grau / rot	80% PES 20% CO	
Pracovní oblečení		
Softshellová bunda / vesta	86% PES 14% Spandex	
Bunda Pro	70% PES 30% CO	
Tommy kombi-kalhoty, bunda s límecem, zimní bunda, kalhoty	50% PES 50% CO	
Oblečení do kanceláře		
Polotričko (Prolux)	100% PES	
Košile pánská / dámská (ProLux)	65% PES 35% CO	
Mikina / mikina se zipem (HAKRO)	70% CO 30% PES	
Tričko, polotričko Classic (HAKRO)	100% CO	
Tričko, polotričko, mikina Performance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polotričko (970 385)	50% PES 50% CO	

Generel vaske og pleje anvisning

Du kan forlænge levetiden af dit tøj med ordentlig pleje. Når tøjet er ordentligt rengjort eller vaskes, de holder længere.

- Vend tøj vrangen ud inden vask
- Stærkt snavsede tøj bør behandles med vores "Pack-zu"
- Tøj, der er blevet personlig med broderi / overførsel skal vaskes ved 40 ° C, og balsam bør ikke anvendes. Disse beklædnings-genstande bør heller ikke blive sat i en tørretumbler.
- Tøj bør opbevares i et mørkt tørt sted for at undgå fading
- For yderligere oplysninger henvises til etiketten i tøjet (Kun for uforarbejdede tøj)



En "firkantede" i en cirkel betyder, at beklædningsgenstanden kan tørres i tørretumbleren. De punkter i cirklen show på hvilken temperatur du skal tørre tøjet. Tør bomuld kun ved middel temperatur. Den overstregede symbol betyder, at tøjet ikke bør sættes i tørretumbleren. Husk, at tørring i tørretumbler stiger slid og eventuelt faldende. Du kan reducere slid på ydersiden ved at dreje tøjet vrangen ud inden tørring.



En "trekant" betyder, at beklædningsgenstanden kan tåle chlor. Bogstaverne i trekanten er den kemiske forkortelse for klor. En krydsede trekant betyder, at tøjet ikke skal bleges.



En "cirkel" er symbolet for kemisk rensning. Bogstaverne i cirklen angiver, hvilken vask stoffet skal anvendes. En overstreget cirkel betyder, at tøjet ikke skal renses kemisk.



En "skål" betyder vask med maskinen eller i hånden. Tallet i skålen er den anbefalede vasketemperatur. Tøjet skal være i en fuld maskine og kan spindes. Er ikonet overstreget, betyder det, at tøjet ikke at blive vasket.



Symbolet "jern" betyder, at beklædningsgenstanden kan stryges eller varm forvredne. De punkter vise dig den anbefalede temperatur. Må ikke stryges direkte over eller på bagsiden af emblemer eller overførsler. Den overstregede symbol betyder tøjet må ikke stryges eller varm behandles.

Vi håber du nyder dit nye tøj.
Dit ProLux-team

Datablad for sikkerhetstøy

Sikkerhetsregulering EN ISO 20471



EN ISO 20471

Det er delt inn i 3 klasser:

Minimum overflate av synlig materiell i m²

	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hoved tekstil	0.80	0.50	0.14
Reflekterende materiell	0.20	0.13	0.10
Tekstiler med kombinert funksjon	-	-	0.20

Den mest beskyttende klassen er 3.

Følgende klasser kan oppnås med ProLux sitt beskyttende tøy:

Bomber jacket / vinter jakke / reinfrakk	Klasse 2 (grå/rød klasse 3)
Softshell jakke	Klasse 2
Bukser	Klasse 2
Vest	Klasse 1 (i samsvar med EN 471)
Kombibukse	Klasse 2
Bukser + bomber jacket	Klasse 3
Trousers + vest	Klasse 3 (i samsvar med EN 471)
Bomber- / vinter jakker som vest	Klasse 1 (Bomber jacket grå/rød Klasse 2)

Best beskyttelse oppnås ved å lukke jakken.

Instruksjoner (symboler på vask / pleie)

Forbehandling:	For olje og fettflekker, behandle stoffet med et fettopløsningsmiddel før vask.
Før vask:	Vreng klærne for å beskytte det reflekterende materialet fra glidelåser og knapper
Vasking:	Bruk standard vaskemiddel. Max 60 °C for å beskytte de reflekterende stripene
Tørking:	Heng klærne til tork. Lav temperatur ved bruk av tørketrommel.
Beskyttelsesvarsel:	Funksjonen blir redusert ved skitne klær. Klærne burde oppbevares tørt og i mørket
Skade:	Skade på stoffet, det reflekterende stripene eller andre skader kan repareres av profesjonelle
Oppbevaring:	Burde oppbevares tørt og mørkt

Vinterjakker Vinterbukser Softshell jakker	Grense brukstid:		
	Våre anbefalinger til brukstid i henhold til temperatur		
	Temperatur	Brukstid i minutter	
Klasse 1		Klasse 2	Klasse 3
25 °	60	105	205
20 °	75	250	
15 °	100		
10 °	240		

Elementer	Materiale	Vedlikeholdelse
Beskyttelsestøy		
Regnjakke	100% PES	
Softshell jakke / vest	86% PES 14% Spandex	
Sommer vest	90% PES 10% Spandex	
Bomber jakke, Samlet, Vinter jakke, bukser "Plus"	70% PES 30% CO	
Bomber jakke grå, rød	80% PES 20% CO	
Arbejdstøy		
Softshell jakke / vest	86% PES 14% Spandex	
Bukser "Pro"	70% PES 30% CO	
TOMMYS Bomber jakke, Samlet, Vinter jakke, bukser	50% PES 50% CO	
Office tøy		
Polo (ProLux)	100% PES	
Shirts / Bluser (ProLux)	65% PES 35% CO	
Trøjer / Zip Sweaters (HAKRO)	70% CO 30% PES	
T-shirt og Polo Classic (HAKRO)	100% CO	
T-Shirt, Polo, TrøjerPerformance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polo (970 385)	50% PES 50% CO	

Testet med støtte fra: Saxon Textile Research Institute eV, Annaberg Str 240, D-09125 Chemnitz

Pesuohteet

Voit pidentää vaatteidesi ikää hoitamalla niitä huolella. Kun vaatteita pestään ja puhdistetaan huolella, ne kestävät kauemmin.

- Käännä nurinpäin ennen pesua
- Hyvin likaiset kohdat tulisi hoitaa meidän „Pack-Zu“ aineella
- Vaatteet joissa on brodeeraus tai siirtokuva tulisi pestä 40 asteessa. Näitä vaatteita ei tulisi myöskään kuivata kuivausrummussa
- Vaatteet tulisi säilyttää kuivassa auringonvalolta suojattuna.
- Lisätietoa saat vaateen tuotemerkistä (ainoastaan ei käsitellyt tuotteet)



“Neliö” jonka sisällä on ympyrä tarkoittaa rumpukuivausta. Pisteet ympyrän sisällä tarkoittavat lämpötilaa. Puuvillan kuivaamiseen käytä alhaista lämpötilaa. Rasti symboliin päällä tarkoittaa ettei tuotetta saa kuivata rummussa. Muista että rumpukuivaus kuluttaa vaatetta. Halutessasi voit kääntää vaatteen nurinpäin estääksesi päälypuolen kulumista.



“Kolmio” tarkoittaa että kangas kestää klooria. Kirjaimet kolmiossa ovat kloorin kemiallinen lyhenne. Jos kolmio on rastiettu yli vaatetta ei saa valkaista.



“Ympyrä” tarkoittaa kemiallista pesua. Kirjain ympyrän sisällä tarkoittaa kuivapesun menetelmää. Jos “ympyrä” on rastiettu tuotteen kemiallinen pesu on kielletty.



“Kulho” tarkoittaa kone- tai käsipesua. Numero kulhossa on suositeltu pesulämpö. Voidaan lingota. Jos rasti on laitettu “kulhon” päälle vesipesu on kielletty.



“Slitysraudan” symboli tarkoittaa että kangas voidaan silittää tai lämpömankeloida. Pisteet raudan sisällä tarkoittavat silityslämpötilaa. Elä silitä suoraan brodeerausta tai siirtokuvaa jos vaatteessa on sellainen. Rasti raudan päällä kieltää kankaan silityksen.

Toivotamme teille hyvää oloa uusissa vaateissanne.
ProLux tiimisi

Käyttöohjeet työvaatteiden puhdistukseen

TURVALLISUUSSÄÄNNÖT EN ISO 20471



EN ISO 20471

3 eri luokka:

Näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala m²

	Vaatteet luokka 3	Vaatteet luokka 2	Vaatteet luokka 1
Taustamateriaali	0.80	0.50	0.14
Heijastava materiaali	0.20	0.13	0.10
Materiaalit yhdistetyillä ominaisuuksilla	-	-	0.20

Korkein luokka on 3.

ProLux suojavaatteita voidaan käyttää seuraavasti:

Lentäjantakki / talvitakki / sadetakki	Klasse 2 (harmaa/punainen luokka 3)
Softshelltakki	Klasse 2
Housut	Klasse 2
Liivi	Klasse 1 (nach EN 471)
Yhdistelmä housut	Klasse 2
Housut + lentäjantakki	Klasse 3
Housut + liivi	Klasse 3 (nach EN 471)
Lentäjän- / talvitakki puettuna liiviksi	Klasse 1 (Takki harmaa/punainen luokka 2)

Paras suoja saavutetaan pitämällä takki kiinni.

Hoito (noudata etiketin hoito-ohjeita)

Esikäsittele	öljy- ja rasvatahoille käsittele kangas rasvanpoistoaineella ennen pesua
Ennen pesua:	Käännä vaate nurinpäin suojataksesi heijastinmateriaalia ja sulje napit ja vetoketjut.
Pesu:	Käytä normaalia pesuainetta. Pese maksimissaan 60 asteen lämpötilassa.
Kuivaus:	Ripusta vaatteet, kun ne ovat kosteat ja anna kuivua. Kuivaa kuivausrummussa alhaisessa lämpötilassa.
Suojausvaroitus:	Likaisten vaatteiden varoitushuomio vähenee. Vaatteet on säilytettävä pimeässä ja kuivassa paikassa.
Vauriot:	Vauriot kankaissa, heijastimissa tai muut vauriot tulee korjata ammattilaisella.
Säilytys:	Työvaatteet tulisi säilyttää kuivassa valolta suojattuna.

Talvitakit Talvihousut Softshelltakit	Yhtäjaksoinen päälläpitoaika: Suosituksemme yhtäjaksoiseen päälläpitoaikaan suhteessa ympäristön lämpötilaan			
	Lämpötila	Maksimi yhtäjaksoinen päälläpitoaika minuuteissa		
		Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3
	25 °	60	105	205
	20 °	75	250	
	15 °	100		
	10 °	240		

Tuote	Materiaali	Huolto
Turvavaatteet		
Sadetakki	100% PES	
Softshelltakki / -liivi	86% PES 14% Spandexi	
Kesäliivi	90% PES 10% Spandexi	
Pilottitakki, puolihaalari, talvitakki, housut "plus"	70% PES 30% Puuvilla	
Pilottitakki harmaa/punainen	80% PES 20% Puuvilla	
Työvaatteet		
Softshelltakki / -liivi	86% PES 14% Spandexi	
Housut "Pro"	70% PES 30% Puuvilla	
TOMMYS Pilottitakki, puolihaalari, talvitakki, housut	50% PES 50% Puuvilla	
Toimistovaatteet		
Poolo (ProLux)	100% PES	
Paidat (ProLux)	65% PES 35% Puuvilla	
Pusero Premium (HAKRO)	70% Puuvilla 30% PES	
T-paidat ja poolot (HAKRO)	100% Puuvilla	
T-paidat ja poolot, pusero Performance (HAKRO)	98% Puuvilla 2% viskoosi	
Poolo(970 385)	50% PES 50% Puuvilla	

Ogólne instrukcje prania i pielęgnacji

Możesz przedłużyć żywotność odzieży pielęgnując ją z należytą starannością.

- Przewróć ubranie na lewą stronę przed praniem
- Do mocno zabrudzonych ubrań użyj naszego odplamiacza „Pack-zu”
- Ubrania, z haftem lub naszywkami powinny być prane w temperaturze 40° C, bez użycia płynu do płukania
- Ubrania powinny być przechowywane w ciemnym i suchym miejscu, aby uniknąć blaknięcia
- W celu uzyskania dalszych informacji, proszę zapoznać się z etykietą na ubraniu



Kwadrat oznacza że można ubrania suszyć w suszarce.
Przekreślony kwadrat oznacza że ubrań nie należy suszyć w suszarce. Bawełna powinna być suszona w średniej temperaturze.



Trójkąt oznacza że ubranie może być wybielane za pomocą chlory.
Przekreślony trójkąt oznacza że ubrania nie mogą być wybielane.



Koło oznacza że ubrania można czyścić chemicznie, litero w kole oznacza jakim środkiem można czyścić ubrania.
Przekreślone koło oznacza że ubrań nie należy czyścić chemicznie.



Miska oznacza że ubrania można prać ręcznie lub w pralce we wskazanej temperaturze.
Przekreślona miska oznacza że ubrań nie wolno prać w pralce lub ręcznie.



Symbol żelazka określa czy i z jaką temperaturą można prasować ubrania.
Przekreślone żelazko oznacza że nie należy ubrania prasować.

Życzymy satysfakcji z użytkowania naszych ubrań roboczych
Prolux

Instrukcja prania ubrań roboczych

Zasady bezpieczeństwa EN ISO 20471



EN ISO 20471

Występują 3 klasy ochrony, jak poniżej:

Minimalna powierzchnia materiału odblaskowego w m²

	Ubrania klasa 3	Ubrania klasa 2	Ubrania klasa 1
Materiał tła	0.80	0.50	0.14
Materiał odblaskowy	0.20	0.13	0.10
Materiał o połączonych właściwościach	-	-	0.20

Najwyższa klasa ochrony to 3.

Ochrona którą można uzyskać dzięki odzieży ochronnej ProLux:

Kurtka bomberka / kurtka zimowa / płaszcz przeciwdeszczowy	Klasa 2	(szary / czerwony klasa 3)
Kurtki Softshell	Klasa 2	
Spodnie	Klasa 2	
Kamizelki	Klasa 1	(zgodnie z EN 471)
Spodnie robocze Kombi	Klasa 2	
Spodnie + kurtka bomberka	Klasa 3	
Spodnie + kamizelka	Klasa 3	(zgodnie z EN 471)
Kurtka bomberka/kurtka zimowa	Klasa 2	(Kurtka bomberka szaro/czerwona Klasa 2)

Pielęgnacja (przestrzegaj symboli opieki na etykiecie)

Obróbka wstępna:	w przypadku plam z olejów i tłuszczów, przed praniem należy przetrzeć tkaninę rozpuszczalnikiem do tłustych powierzchni
Przed praniem:	odwróć ubranie na lewą stronę, aby zabezpieczyć odblaskowy materiał przed zamkami i guzikami.
Pranie:	używaj standardowego detergentu do prania. Pierz maksymalnie do max. 60 ° C, aby chronić odblaskowe paski.
Suszenie:	powieś odzież na mokro i pozostaw do wyschnięcia. Susz w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
Ostrzeżenie dotyczące ochrony:	funkcja ochronna/odblaskowa jest mniejsza dla brudnej odzieży. Odzież powinna być przechowywana w ciemnym i suchym miejscu.
Uszkodzenia:	uszkodzenia tkaniny, odblaskowe, paski lub inne uszkodzenia mogą być naprawiane w profesjonalny sposób.
Przechowywanie:	odzież ochronną należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł światła.

Kurtki zimowe Spodnie zimowe Kurtki Softshell	Czas noszenia: Nasze zalecenia dotyczące czasu zużycia w zależności od temperatury otoczenia			
	W temperaturze	Maksymalny czas noszenia w minutach		
		Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
25 °	60	105	205	
20 °	75	250		
15 °	100			
10 °	240			

Product	Materiał	Pielęgnacja
Ubrania ochronne		
Płaszcz przeciwdeszczowy	100% PES	
Kurtka Softshell/kamizelka	86% PES 14% Spandex	
Kamizelka letnia	90% PES 10% Spandex	
Kurtka, kombinezon zimowy, kurtka zimowa, spodnie robocze "Pro"	70% PES 30% CO	
Waistband jacket grey/red	80% PES 20% CO	
Ubrania robocze		
Kurtka softshell/kamizelka	86% PES 14% Spandex	
Spodnie Pro	70% PES 30% CO	
Spodnie ogrodniczki Tommy/kurtki z kołnierzem, kurtki zimowe, spodnie	50% PES 50% CO	
Ubrania biurowe		
Koszulki polo (ProLux)	100% PES	
Koszule/bluzy (ProLux)	65% PES 35% CO	
Swetry/swetry z suwakiem Premium (HAKRO)	70% CO 30% PES	
T-shirt/koszulki polo Classic (HAKRO)	100% CO	
T-shirt/koszulki polo, swetry Performance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polo (970 385)	50% PES 50% CO	

Wasvoorschriften

U kunt de levensduur van uw kleding verlengen met de juiste verzorging. Wanneer de kledingstukken op de juiste manier gewassen worden, blijven ze langer mooi.

- Kleding binnenste buiten wassen
- Bij sterke vervuiling raden wij u aan ons reinigingsmiddel Packzu te gebruiken
- Kleding met embleem/opdruk op 40°C wassen, niet in de droger doen en geen wasverzachter gebruiken
- Kleding donker en droog bewaren om verkleuring te voorkomen
- Voor meer informatie verwijzen wij u naar het label in uw kleding (geldt alleen voor niet bedrukte kleding).



Een "vierkant" met daarin een cirkel betekent, dat het kledingstuk in de droger gedroogd mag worden. De punten in de cirkel geven aan bij welke temperatuur u het kledingstuk mag drogen. Katoen altijd bij een gemiddelde temperatuur drogen. Het doorgehaald symbool betekent, dat het kledingstuk niet in de droger gedroogd mag worden. Houdt u er rekening mee, dat het drogen in de droger slijtage vergroot en het krimpen versterkt. U kunt de slijtage verminderen, wanneer u het kledingstuk binnenste buiten keert voordat het in de droger gaat.



De "driehoek" betekent dat het kledingstuk chloor verdraagt. De letters in de driehoek zijn de scheikundige afkorting voor chloor. Een doorgehaalde driehoek betekent dat het kledingstuk niet met chloor behandeld mag worden.



De "cirkel" is het symbool voor chemische reiniging. De letters in de cirkel geven aan welke manier van reiniging van toepassing is. Een doorgehaalde cirkel betekent dat het kledingstuk niet chemisch gereinigd mag worden.



De "kom" betekent wassen met de wasmachine of met de hand. In de "kom" staat de aanbevolen wastemperatuur. De kledingstukken moeten in een gevulde wasmachine gewassen worden en kunnen worden gecentrifugeerd. Is het symbool doorgehaald, betekent het dat het kledingstuk niet mag worden gewassen.



Het symbool "strijkijzer" betekent, dat het kledingstuk gestreken mag worden. De punten geven de aanbevolen temperatuur aan. Denkt u eraan niet rechtstreeks op of aan de achterkant van opdrukken te strijken. Het doorgehaalde symbool betekent, dat het kledingstuk niet gestreken mag worden.

We wish you much pleasure with your new clothes.
Your ProLux team

Speciale handleiding voor het behandelen van veiligheidskleding

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN ISO 20471



EN ISO 20471

Er zijn 3 beschermklassen:

Minimaal zichtbare oppervlakte van het materiaal in m²

	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Achtergrondmateriaal	0.80	0.50	0.14
Retroreflecterend materiaal	0.20	0.13	0.10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	-	-	0.20

De hoogste beschermende werking = Klasse 3

3Met Prolux-veiligheidskleding bereikt u de volgende beschermklasse:

Jack / Winterjack / Regenjack	Klasse 2 (grijs/rood Klasse 3)
Softshelljack	Klasse 2
Werkbroek Plus	Klasse 2
Bodywarmer	Klasse 1 (nach EN 471)
Bodybroek	Klasse 2
Poloshirt (niet in de broek stoppen!) Klasse 2	
Werkbroek Plus + Jack	Klasse 3
Werkbroek Plus + Bodywarmer	Klasse 3 (nach EN 471)
Jack / Winterjack als Bodywarmer	Klasse 1 (Jack grijs/rood Klasse 2) gedragen

Met het gesloten dragen van het jack wordt de beste beschermende werking bereikt.

Onderhoud (volg indien nodig de onderhoudssymbolen op het etiket)

Voorbehandeling:	Bij olie- en vetvlekken moet de stof voor het wassen met vetoplosser behandeld worden.
Voor het wassen:	Het kledingstuk binnenste buiten keren, zodat de ritsen en knopen alsook het reflecterende materiaal ontzien wordt.
Wassen:	Normaal wasmiddel gebruiken, om de reflecterende strepen te sparen. Wastemperatuur tot max. 60°.
Drogen:	Kleding vochtig ophangen en drogen laten of in de droger bij een lage temperatuur drogen.
Beschermvoorschrift:	Bij vervuilde kleding wordt de beschermende werking gereduceerd. De kleding moet donker en droog opgeslagen worden.
Beschadiging:	Beschadigingen van de stof, de reflecterende strepen of andere schade kan vakkundig worden gerepareerd.
Bewaren:	De veiligheidskleding moet droog en tegen licht beschermd worden opgeslagen.

Winterjack Winterbroek Softshelljack	Beperkte draagtijd:		
	Onze aanbevelingen m.b.t. de maximaal continue draagtijd is afhankelijk van de omgevingstemperatuur		
	bij temperatuur	max. continue draagtijd in minuten	
		Klasse 1	Klasse 2
25 °	60	105	205
20 °	75	250	
15 °	100		
10 °	240		

Artikel	Materiaal	Onderhoud
Veiligheidskleding		
Regenjas	100% PES	
Softshell jack / -bodywarmer	86% PES 14% Spandex	
Zomer bodywarmer	90% PES 10% Spandex	
Jack, bodybroek, winterjas, broek "Plus"	70% PES 30% CO	
Jack grijs/rood	80% PES 20% CO	
Werkkleding		
Softshell jack / -bodywarmer	86% PES 14% Spandex	
Bodybroek Pro	70% PES 30% CO	
TOMMYS Jack, bodybroek, winterjas, broek	50% PES 50% CO	
Kantoorokleding		
Polo tweekleurig (ProLux)	100% PES	
Overhemden / blouses (ProLux)	65% PES 35% CO	
Sweatshirts / Zip-sweaters Premium (HAKRO)	70% CO 30% PES	
T-shirt en polo Classic (HAKRO)	100% CO	
T-shirt, polo, sweatshirt Performance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polo (970 385)	50% PES 50% CO	

Generelt vask og håndtering intruksjoner

Du kan forlenge levetiden på klær med riktig pleie. Når plaggene er skikkelig rengjort eller vasket, vare de lenger.

- Vreng klærne dine med innsiden ut før vasking
- Meget skitne klær bør behandles med vår „Pack-zu“
- Klær som har blitt tilpasset med broderi / overføring bør vaskes ved 40 ° C. Disse plaggene bør heller ikke bli satt i en tørketrommel.
- Klær bør oppbevares i et mørkt og tørt sted for å unngå falming
- For ytterligere informasjon henvises til etiketten i klærne dine



Med en sirkel i en firkant, betyr dette at plaggene kan tørkes med tørketrommel. Punktene i sirkelen viser hvilken temperatur plagget bør tørkes på. Tørrbomull skal kun tørkes på middels temperatur. Er det kryss over symbolet betyr det at plagget ikke bør tørkes i tørketrommel. Husk at tørking i tørketrommel kan øke slitasje på plagget, og plagget kan krympe. Reduser slitasjen ved å vreng klærne før tørking.



En trekant betyr at plagget tåler klor. Bokstavene i trekanten er den kjemiske forkortelsen for klor. Med kryss over trekanten betyr det at plagget ikke skal blekes.



Med en sirkel indikeres at plagget kun tåler tørr rengjøring. Bokstavene i sirkelen indikerer hvilket vaskemiddel som skal brukes. Er det kryss over betyr det at plagget ikke bør renses kjemisk.



Ett kar indikerer at plagget bør vaskes i maskin eller for hånd. Tallet er anbefalt temperatur. Er det kryss over ikonet betyr det at plagget ikke bør vaskes.



Ett strykejern betyr at plagget kan strykes. Punktene viser den anbefalte temperaturen. Ikke stryk direkte over eller på baksiden av emblemer og påtrykk. Om det er kryss over symbolet betyr det at plagget ikke bør strykes.

Håper du får god glede av de nye klærne
Hilsen ditt ProLux team

Spesielle instruksjoner for sikkerhetstøy

ETTER EN ISO 20471



EN ISO 20471

Det er 3 beskyttelsesklasser:

Minimum overflate av synlig material i m²

	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bakgrunnsstoff	0.80	0.50	0.14
Reflekerende materiale	0.20	0.13	0.10
Material med flere egenskaper	-	-	0.20

Den høyeste beskyttelsesklassen er 3.

Følgende beskyttelsesklasser kan oppnås med klær fra ProLux:

Bomber jacket / vinter jakker / regnjakker	Klasse 2 (grå/rød klasse 3)
Softshell jakke	Klasse 2
Bukser	Klasse 2
Vest	Klasse 1 (kan kombineres med EN 471)
Kombinasjonsbukser	Klasse 2
Bukser + bomber jacket	Klasse 3
Bukser + vest	Klasse 3 (kan kombineres med EN 471)
Bomber- / vinter jakke som vest	Klasse 1 (Bomber jacket grå/rød klasse 2)

Du har best beskyttelse når jakken er lukket.

Pleie (følg instruksene på lappen)

Forbehandling:	For olje- og fettflekker, behandle stoffet med et fettoppløsningsmiddel før vask.
Før vask:	vring klærne for å beskytte det reflekterende materialet fra glidlåser og knapper.
Vasking:	bruk vanlige vaskemidler. Vask opptil 60 °C for å beskytte det reflekterende materialet.
Tørk:	heng klærne ute til tørk. Tørk i tørketrommel på lav temperatur.
Skitne klær:	beskyttelsesfunksjonen blir redusert når klærne er møkkete. Klærne burde oppbevares tørt og mørkt.
Skade:	skade i stoffet, det reflekterende materialet eller andre skader kan repareres av profesjonelle.
Oppbevaring:	burde oppbevares tørt og uten sollys.

Vinterjakker Vinterbukser Softshell jakker	Brukstid: Anbefalt brukstid etter utvendig temperatur			
	Temperatur	Brukstid i minutter		
		Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
	25 °	60	105	205
	20 °	75	250	
	15 °	100		
	10 °	240		

Artikkel	Material	Vedlikehold
Sikkerhetsklær		
Regnjakke	100% PES	
Softshell jakke/vest	86% PES 14% Spandex	
Sommervest	90% PES 10% Spandex	
Bomber jacket, kombibukser, vinterjakke, bukser "plus"	70% PES 30% Bomull (BW)	
Bomber jacket grå/rød	80% PES 20% BW	
Arbeidstøy		
Softshell jakke/vest	86% PES 14% Spandex	
Bukser "pro"	70% PES 30% BW	
TOMMYS Bomber jakke, Kombibukser, Vinterjakke, Bukser	50% PES 50% BW	
Kontor klær		
Polo (ProLux)	100% PES	
Skjorte/bluse (ProLux)	65% PES 35% BW	
Genser/ Zip genser Premium (HAKRO)	70% CO 30% PES	
T-skjorte og Polo Classic (HAKRO)	100% BW	
T-skjorte, Polo, Genser Performance (HAKRO)	98% CO 2% Viskose	
Polo (970 385)	50% PES 50% BW	

Allmänna tvättråd

Du kan förlänga livslängden på dina kläder genom att ta hand om dem på rätt sätt. Om de rengörs på rätt sätt förlängs deras livslängd betydligt.

- Vänd kläderna ut och in vid tvätt
- Vid starkt nedsmutsade kläder, använd vårt koncentrerade tvättmedel "Pack Zu!
- Kläder med emblem/brodyr skall tvättas i 40°C. Sköljmedel skall ej användas. Skall ej torktumlas.
- Kläder som ännu inte använts skall förvaras mörkt och torrt för att undvika blekning.
- Mer information kan finnas i etiketten på respektive klädesplagg.



Kvadrat med cirkel betyder att klädesplagget kan torkas i torktumlare. Punkten i cirkeln visar vid vilken temperatur. Bomull torkas alltid vid medelvärme. En överkryssad symbol betyder att klädesplagget inte tål torktumlning.

Tänk på att slitaget ökar vid torktumlning. För att minska på slitaget, vänd klädesplagget ut och in, innan du lägger det i torktumlaren.



Trekanten betyder att klädesplagget tål blekmedel. Bokstaven i trekanten är den kemiska beteckningen för klor. En överkryssad trekant betyder att klädesplagget inte tål blekmedel.



Cirkeln är en symbol för kemtvätt. Bokstaven i cirkel talar om vilket ämne som skall användas vid tvätt. En överkryssad cirkel betyder att klädesplagget inte får rengöras på kemisk väg.



Symbolen betyder att det kan tvättas i maskin eller för hand. Symbolen står rekommenderad tvätt-temperatur. Klädesplagget skall tvättas i en full maskin och kan centrifugeras. Vid överkryssad symbolen skall plagget inte tvättas.



Strykjärnet betyder att klädesplagget kan strykas eller varm-manglas. Punkterna visar rekommenderad temperatur. Tänk på att inte stryka direkt på baksidan på ett eventuellt tryck. En överkryssad symbol betyder att plagget inte får strykas eller manglas med värme.

Vi hoppas du kommer att trivas med dina nya kläder.
Ihr ProLux-Team

Tvättråd för varselkläder

Säkerhetsföreskrifter EN ISO 20471



EN ISO 20471

Det finns 3 skyddsklasser enligt följande:
indelas enligt plaggets varselmaterial i m2.

	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Reflekterande material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	-	-	0,20

Högsta säkerhetsverkan har klass 3

Med ProLux varselkläder uppnås följande skyddsklasser:

Jacka/vinterjacka/regnjacka	klass 2 (grå/röd klass 3)
Softshelljacka	klass 2
Byxa	klass 2
Väst	klass 1 (enligt EN 471)
Hängslebyxa	klass 2
Piké	klass 2 (får ej stoppas ner i byxan)
Byxa + jacka	klass 3
Byxa + väst	klass 3 (enligt EN 471)
Jacka/vinterjacka som används som väst	klass 1 (Jacka grå/röd klass 2)

Genom att ha jackan stängd uppnås en större varseleffekt.

Tvättråd (jämför vid behov se även plaggets etikett)

Förbehandling:	Vid olje och fettfläckar måste tyget förbehandlas med fettlösende medel.
Före tvätt:	Vänd plagget ut och in, för att skydda reflexer, knappar och dragkedjor.
Tvätt:	Använd vanligt tvättmedel, för att skydda reflexerna. Max. temp. 60°C
Torkning:	Häng upp fuktiga kläder och låt torka, eller kör i torktumlare på låg temperatur.
Skyddsanvisning:	Smutsiga kläder syns sämre. Skadade kläder: Vid skador på tryck eller reflex, kan det repareras av fackman.
Förvaring:	Kläderna skall förvaras mörkt och torrt.

Vinterjackor Vinterbyxor Softshelljackor	Begränsad tid: Vi rekommenderar att du vid högre temperaturer endast använder kläderna under en begränsad tid i följd.			
	Vid temperatur	max. kontinuierliche Tragedauer in Minuten		
		Klass 1	Klass 2	Klass 3
	25 °	60	105	205
	20 °	75	250	
	15 °	100		
	10 °	240		

Artikel	Material	Omvårdnad
Varselkläder		
Regnjacka	100% PES	
Softshelljacka/väst	86% PES, 14% Spandex	
Sommarväst	90% PES, 10% Spandex	
Funktionsjacka, hängslebyxor, vinterjacka, byxor Plus	70% PES, 30% BW	
Funktionsjacka grå, röd	80% PES, 20% BW	
Arbetskläder		
Softshelljacka/väst	86% PES, 14% Spandex	
Byxor Pro	70% PES, 30% BW	
Tommys byxor, funktionsjacka, vinterjacka, byxor	50% PES, 50% BW	
Kontorskläder		
Piké (ProLux)	100% PES	
Skjortor/Blusar (ProLux)	65% PES, 35% BW	
Sweatshirt / Zip-Sweater Premium (HAKRO)	70% BW, 30% PES	
T-shirt, Piké Classic (HAKRO)	100% BW	
T-shirt, Piké, Sweatshirt Performance (HAKRO)	50% BW, 50% PES	
Piké (970 385)	50% PES, 50% BW	



ProLux Systemtechnik
GmbH & Co. KG
Am Schinderwasen 7
D-89134 Blaustein

Tel.: +49 (0)7304/9695-0
Fax: +49 (0)7304/9695-40
E-Mail: info@prolux.de
www.prolux.de